

ادبیات کوریه کیمچی

هفته‌لق سیاسی ، ادبی ، علمی غزته‌در

جلد : ۳

سنه : ۲ ۲۸ شعبان ۱۳۳۶ جمعه ایرتی ۸ حزیران ۱۹۱۸ نومرو ۴۰ — ۷۱

اجمال فکر

لسانه ، ادبیانه بالشیونیم

قابل انکار دکل : لسانده ، ادبیاتده ، ساده لکه ، تکامله طوغری بر میل وار . بونکله برابر زمانک استلزام ایتدیکی عجالت ، نو هوسلرک فضله غیرتلی ، ارباب تصلفک حرکاتی لسانی ده ، ادبیاتی ده بالظه لیور . فصاحت کیتدجه مغدور اولیور .
بر تارینخده [اوده سا] دن کچمشدم . کندیلری ایله کوروشدیکم ارباب قلم یک آواز اوله رق شکایت ایدیورلردی : — [اوده سا] ده روسجه بوزولیور . شهرمن سکنه سنک بر مهم قسمی بنی اسر ایلدندر . بونلر روسجه بی پک پوروزلی تکلم ایدیورلر . اسلوبلری ده ، اوله جه ، ریکدر . بونلرک یارم یامالاق روسجه سی ، خالص الدم روسلرک لسانده ده تأثیر ایتسه سونمی ؟

ایشته ، اختلاط ، السنه بی بویله زیوانه دن چیقاریور . بزم او کوزل ترکیه مزه ده مترجم تعیرلر ، لفظلر ، استعاره لر کیریور . بر آنارشیدر ، صورمه ییکز ! بیلن بیلمه یین یازی یازیور . صوکره بونلر تحکمه قالدیشیورلر . نتیجه سنده دینی ده ، لسانی ده ، اسمی ده ، وطنی ده ، ملتی ده مستعار اولیانلر بیله جریان قانیلوب او آبوق صابوق تعیراتی استعمال ایده کامیورلر . بن (ترک اوغلی ترک) بر لسان ایستهرم .

شعرادن : حافظ شیرازی ، سلمان ساوجی ، عبدالرحمن جامی ، اثرلرینه حافظك بیه غبطه ایتدیکی خواجهوی کرمانی، قدرشناسانی مائده نفیسه عرفانیله شیرینکام ایدن بسحق شیرازی ، اثرینی شرحته باقهرق اوقومهمی بکا توصیه ایتدیگکز شیخ محمود شبستری، مراغه بلده سنده کی رصدخانه سیله مشهور شاعر و راصد خواجه تصیرطوسی ودها بونلردن اول خاقانی، نظامی، ظهیرفاریابی، سعدی شیرازی، کمال الدین و جمال الدین اصفهانی وارددرکه بونلر هب مغوللر و خوارزمشاهیلر دورلرینه تصادف ایدن مهم ابداندنلر و هیچ بری مؤرخ دکدر . بونلره نه دیه جکسکز ؟ عجا - سزك تعبیرکزی قوللانیم - بونلری ایلری سورمکه ینه اویونمی قازانمغه چالیشیورم ؟ تاریخ کزیده نك مقدمه سنده نه دنیلش ایسه دنیلسون ، مغوللر دورنده بوتون بوفضلائك یتشدیکی انکارادلونه بیایرمی ؟ خیر . بونلرک هپسیده مؤرخمی ؟ خیر . احوالده ؟ . احوالده نتیجه شواولور : مغوللر دوری ایران ادبیاتی ایچون بر دورده نزل دکدر . اوزمائك محررلری سادهجه مؤرخلردن عبارت دکدر . وبخصوصده کی بوتون احوالریکز سادهجه تاریخ کزیده نك باشه موسیو « براون » ك - محمد بن عبدالوهاب قزوینی نك دکل - یازمش اولدیغی برقاج سطرلق مطالعهیه مستنددرکه شویله باشلار :

« تاخت و تاز مغول در قرن هفتم هجری ، چنانکه همه کس میدانند لطمة بود که بر ملل اسلامیة و تمدن و علوم و ادبیات ایشان وارد آمد ولی يك شعبة مخصوص از ادبیات زبان فارسی را از این قاعده کلیه باید استثنا نمود و آن تاریخ است » . بن بوبایده سویلنه جك سوزلری کچن مقاله مده سویله مش اولدیغم ایچون تکرار ایتیورم . ایسترسه کز، ینه اورایه مراجعت بیوره بیلیرسکز . بناء علیه بو مقاله می شو سوزلره یتیریورم : وقت وقت اقوام مجاوره نك خفیف وشدید حوالتلره ایرانك اوزرینه بوشاتدقلری فیرطنه لرك صدماتی آلتنده مدت مدیده چالقانبوب طوران ابره ادبیات نهایت شوصوك زمانلرده حقیقی استقامتی بولش و تکامل طبیعی یولنه کیرمشدرکه اوده بوندن تخمیناً يك سنه اقدام فردوسی ایله باشلایان جریان ملیدو . باقی بیان احترامات و تأیید مودت ایلم اقدم .

صمیم دانه

ابن رفعت ساح بك افندییه

محترم اقدم !

(کسکین خیرسز او صاحبی باصدیریر) دییه عثمانلیجه برعرب مثل واردر اما، ظن ایتدیگکز قدر طوغرو دکدر . اولمادیغیده کوستره جکم .
 نیم صوك مکتوبم ایله مسئله حل و مباحثه ختم اولمشدر . سز ، بو قاپانجه دن قورتولماق ایچون دهشتلی بر جسارت کوسترمش سکز . هووه لافك - موضوع بحث اولان - معهود (۱۹۴) نجی

صحیفه سئە آلتی سطرینی تحریف وایشکزه کلهین کله لری طی ایله نقل وایراد ایتمش و بویه عادی بر ساخته کارلغه جرات کوسترد کدن صوکره هووه لاق تحریف ایتمک رذالتیه بنی اتهام ایتمش سکز . سزی بودر کله دوشورن حالت روحیه یی بندن ای کیسه آکلایه ماز، بیه مز، بوندن مقصد کن بک بدیهی در : قارئین عثمانیه (هووه لاق) ک کتابی نرەدن تدارک ایدیه بیه جک و و صحیفه تک اصلنی فاسل کوروب سزک نقل ایتدیککز محرف سطرلره قیاس ایدیه جک ؟ . . . دکلې ؟ . . . اویله اولونجه بواقترا ایله هیچ اولمازسه وجدانلری تشکیک ایتمش اوله جفسکز . بن سزه : [اصل سن متن کتابی تحریف ایتمش سئە !] ده به جکم ؛ سزده بکا : [خیرسن ساخته کارسک] ده به جک سکز ! . . . نهایت بحث [سن سئە ! بن سئە !] دعواسی شکله کیروب تردی ایدیه جک روح مسئله مضحک اوله جق ! . . . و بو شبهه وجدانلره تحکم ایدیه جک ! . . . بودکلې ؟ . . .

فقط سز صحیحاً آجینه جق برحالد ایتمش سکز . سزک بوحیاه کزه ده وه قوشی بیه کولر . افندی ! آفریقای وسطاده (تومبوکتو) ده دهلز ! . . . استانبولده یز ! . . . هیچ دوشونمه دیکز می له بوراسی پای تخت در ؛ بر دارالفنون واردر . بر هیئت مطبوعات واردر . طلبه جمعیتلری و خواجه لری واردر . اوندن صوکره فوطوغرافی کیی وسائط مدنییه واردر . بناء علیه ساخته کارلغک و تحریف متن تهمتک هانکی طرفه راجع اوله جفنی ماده اثبات ایتمک بک قولایدیر . ایشته سزک - شاشقینلقله - خاطر کزه کلهین بوجهتلری بن خاطر کزه کتیریورم و یاقینده هووه لاقک او صحیفه مننده کی سکز سطرلق پارچه تک فوطوغرافی ایله آلمش بر صورتی ایله سزک تحریفاً نقل ایتدیککز عینی پارچه تک ینه فوطوغرافی ایله آلمش بر صورتی بومجموعه ده طبع ونشر اولونه جق و هر کس سزک بونجه هنرمعرفتکزه برابر نه قدر قیط دوشونور بر آدم اولدوغکزی - وثائق ماده سیله - کوره بیه جکدر .

بناء علیه سزک ونیم یازد قلم مطبوعه در . (هووه لاق) ده هم سزده هم ده بن ده وار ؛ بن سزی مطبوعات هیئت ، طلبه جمعیتی و دارالفنون معامینی حضورینه دعوت ایدیورم . کتابک او صحیفه سنی آچالم یازد قلم کزی قارشیدیرم . او هیئات محترمه حکم اولسونلر ! . نه دیر سکز ؟ بکیورم ! . . .

ذاتاً فرانسزجه ده جهلکز حسیله " تحریف ایتمش اولدوغکز او پارچه تک صرف و نحوینی بر باد ایتمش اولدوغکزی ذره قدر کوره به مش سکز . بو جهتلری بلکه قارئین عثمانیه تک جمله سی آکلایه ماز . لکن فوطوغرافله استنساخ و طبع اولونه جق پارچه تک قاهرانه بلاغی هر کسی اقتناع ایدیه بیه جکدر .

بکا ویردیککز زحمت زیاده سیله موجب ممنونیت در . کله جک هفته کی نسخه لده اصل هووه لاق بکاهه لری قارئین محترمه دن رجا ایدهرم . حتی قارت بوستال یایدیروب (ادبیات عمومیه مجموعه سی) آتونه لرینه برردانه هدیه ایتمک بیه خاطر مه کلیور .

رضا نویسی